



VOLVO ON CALL



## **VOLVO ON CALL**

Este documento descreve a funcionalidade do sistema Volvo On Call. Para que o sistema funcione é necessária uma assinatura ativa.

Os trabalhos de desenvolvimento para melhorar os nossos produtos são constantes. Modificações podem implicar que informação, descrições ou

ilustrações neste suplemento difiram do equipamento do automóvel. Reservamo-nos o direito de introduzir alterações sem aviso prévio.

# ÍNDICE

## **VOLVO ON CALL (VOC)**

Volvo On Call*	4
Panorâmica geral do Volvo On Call*	5
Utilizar Volvo On Call*	5
Funções Volvo On Call* disponíveis	6
Serviços de conforto com Volvo On Call*	7
Aplicação móvel Volvo On Call*	7
Serviços de segurança com Volvo On Call*	9
Serviço de segurança manual com Volvo On Call*	10
Pedir assistência na estrada através do Volvo On Call*	10
Serviços de protecção com Volvo On Call*	11
Destrancar o automóvel através da assistência a clientes Volvo On Call*	12
Alternativa do menu com Volvo On Call*	12
Mensagens Volvo On Call* no mostrador	13
Código PIN para Volvo On Call*	13
Mudança do proprietário do automóvel com Volvo On Call*	14
Dados pessoais	14
Homologação Volvo On Call*	15

VOLVO ON CALL (VOC)

## Volvo On Call\*

Volvo On Call (VOC)\* é um serviço adicional que pode ser subscrito pelo proprietário do Volvo. A subscrição consiste em serviços de segurança, protecção e conforto.

O sistema VOC está ligado aos sistemas SRS e de alarme do veículo, bem como aos restantes sistemas do veículo (por ex. de trancagem e climatização). Consulte o manual de instruções do automóvel para informações sobre estes sistemas.

### Disponibilidade

Após retirado o comando à distância do automóvel as funções do sistema continuam permanentemente disponíveis durante 5 dias e depois uma vez por hora durante os seguintes 17 dias. Após o total de 22 dias o sistema é desligado até o automóvel voltar a ser arrancado.

O sistema serve-se do GNSS (Global Navigation Satellite System) para localizar o veículo. O modem incorporado do automóvel é utilizado para o contacto com a assistência a clientes VOC e a aplicação móvel VOC.

### AVISO

O sistema funciona apenas em zonas onde o parceiro VOC possui cobertura móvel.

Tal como com os telemóveis, as perturbações atmosféricas ou as coberturas pouco intensas por parte do emissor podem impossibilitar a ligação, por exemplo: em zonas pouco povoadas.

### Subscrição

Uma subscrição é iniciada com a compra do automóvel e o sistema é activado. A subscrição está limitada no tempo mas pode ser prolongada, sendo a validade dependente do mercado.

### Assistência a clientes

Para contactar a Assistência a clientes VOC utiliza-se o botão **ON CALL** do automóvel ou a aplicação móvel VOC. Também é possível chamar o número **0800 70 775 90**.

### NOTA

Todas as chamadas para a Assistência a clientes VOC serão gravadas.

### Serviços de conforto

- Aplicação móvel (pág. 7) Volvo On Call.

### Serviços de segurança

- Alarme automático (pág. 9).
- Alarme manual (pág. 9).
- Assistência em viagem (pág. 10).

### Serviços de protecção

- Theft Notification (TN) (pág. 11).
- Stolen Vehicle Tracking (SVT) (pág. 11).
- Remote Door Unlock (RDU) (pág. 11).
- Remote Vehicle Immobiliser (RVI) (pág. 11)<sup>1</sup>.

### Informação na Internet

Para mais informações sobre o Volvo On Call, consulte o site [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

Com uma Volvo ID pessoal é possível iniciar sessão na aplicação móvel (pág. 7). Leia o capítulo Volvo ID do manual de instruções para ver quais as vantagens e como criar uma Volvo ID.

### Informação relacionada

- Panorâmica geral do Volvo On Call\* (pág. 5)
- Utilizar Volvo On Call\* (pág. 5)
- Funções Volvo On Call\* disponíveis (pág. 6)
- Código PIN para Volvo On Call\* (pág. 13)
- Dados pessoais (pág. 14)

<sup>1</sup> Em alguns mercados.

\* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.

## Panorâmica geral do Volvo On Call\*

Panorâmica geral dos botões e mostradores.



2

### Informação relacionada

- Utilizar Volvo On Call\* (pág. 5)
- Alternativa do menu com Volvo On Call\* (pág. 12)
- Mensagens Volvo On Call\* no mostrador (pág. 13)

## Utilizar Volvo On Call\*

O sistema Volvo On Call (VOC) é activado pressionando um dos dois botões no tejadilho ou seleccionando na fonte de menu.

O VOC é automaticamente iniciado quando o sistema de segurança é desencadeado, por ex.: perante um acidente em que seja atingido o nível de activação do tensor do cinto ou do airbag. É estabelecido contacto entre o automóvel e a assistência a cliente VOC que envia a ajuda adequada para a posição do automóvel.

### Botão SOS - em situações de emergência

Pressione o botão **SOS** no tejadilho durante pelo menos 2 segundos para activar o serviço de alarme manual.

### Alternativa ao botão SOS

Na vista normal de **MY CAR**, pressione em **OK/MENU** e seleccione **Configurações → Volvo On Call → SOS**.

### Botão ON CALL - com problemas com o automóvel

Pressione o botão **ON CALL** no tejadilho durante pelo menos 2 segundos para activar o serviço e entrar em contacto com a assistência a clientes VOC, ver Funções Volvo On Call\* disponíveis (pág. 6).

### Alternativa ao botão ON CALL

Na vista normal de **MY CAR**, pressione em **OK/MENU** e seleccione **Configurações → Volvo On Call → On Call**.

### **i** NOTA

O botão **SOS** apenas deve ser utilizado em caso de acidente, problema de saúde ou ameaça exterior ao automóvel e seus passageiros. A função **SOS** destina-se apenas a situações de emergência. O uso indevido pode implicar custos adicionais.

O botão **ON CALL** pode ser utilizado para todos os outros serviços, incluindo assistência em viagem.

### Interromper serviço

Um serviço iniciado pode ser interrompido no espaço de 10 segundos pressionando o botão **EXIT**.

### Configuração

Opções e configurações possíveis no sistema de menus (pág. 12).

- **Fechadura** - determina quando os botões **SOS** e **ON CALL** devem estar activados. A função determina que os botões apenas são activados se o comando à distância estiver

\* Aplicável a automóvel que possuem Bluetooth.

◀ na posição **I, II** ou com o motor em funcionamento.

- **Activar serviço** - Utilizado para activar a assinatura e obter acesso ao serviço.

O estado de Ativar assinatura indica que o sistema VOC terá de ser ativado numa oficina Volvo para que o proprietário possa registar a assinatura.

### Informação relacionada

- Alternativa do menu com Volvo On Call\* (pág. 12)
- Mensagens Volvo On Call\* no mostrador (pág. 13)
- Panorâmica geral do Volvo On Call\* (pág. 5)
- Serviço de segurança manual com Volvo On Call\* (pág. 10)
- Pedir assistência na estrada através do Volvo On Call\* (pág. 10)
- Destrancar o automóvel através da assistência a clientes Volvo On Call\* (pág. 12)

## Funções Volvo On Call\* disponíveis

Panorâmica geral das funções Volvo On Call (VOC) disponíveis através da assistência a clientes VOC e da aplicação móvel VOC.

Serviço	Assistência a clientes	Aplicação <sup>A</sup>
Alarme automático	X	
Alarme manual	X	
Assistência em viagem	X	X
Aviso de furto	X	X
Seguimento de veículo furtado	X	
Destrancagem remota	X	X
Trancagem remota		X
Inibidor de arranque de accionamento remoto <sup>B</sup>	X	
Arranque remoto do motor (ERS) <sup>B, C</sup>		X
Localização do automóvel	X	X
Tablier do automóvel		X
Diário de condução		X

Serviço	Assistência a clientes	Aplicação <sup>A</sup>
Informação do veículo		X
Estado da bateria e da carga <sup>D</sup>	X	X
Controlar a carga para horas específicas <sup>D</sup>		X
Lembrete para colocar cabo de carga <sup>D</sup>		X
Pré-condicionamento <sup>D</sup>		X
Enviar destino para o automóvel <sup>E</sup>		X

<sup>A</sup> Algumas funções não estão disponíveis em todos os modelos automóvel.

<sup>B</sup> Em alguns mercados.

<sup>C</sup> Alguns automóveis com transmissão automática.

<sup>D</sup> Aplicável apenas a V60 Twin Engine e a S60L Twin Engine.

<sup>E</sup> É necessário Sensus Navigation.

### Informação relacionada

- Serviços de conforto com Volvo On Call\* (pág. 7)
- Serviços de segurança com Volvo On Call\* (pág. 9)
- Serviços de protecção com Volvo On Call\* (pág. 11)
- Aplicação móvel Volvo On Call\* (pág. 7)

\* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.



## Serviços de conforto com Volvo On Call\*

Serviços de conforto através do telefone, como comunicação com o automóvel através da aplicação móvel.

Uma aplicação móvel permite ao utilizador Volvo On Call manter o contacto com o seu automóvel estacionado através de um telefone iPhone, Windows Phone ou Android. A aplicação móvel pode localizar o automóvel, trancar o automóvel à distância, arrancar o motor à distância, consultar informação sobre o nível de combustível e muito mais. Leia mais sobre a aplicação (pág. 7).

### Informação relacionada

- Funções Volvo On Call\* disponíveis (pág. 6)

## Aplicação móvel Volvo On Call\*

Como utilizador Volvo On Call, o proprietário do automóvel tem acesso a uma aplicação móvel que permite o contacto com o seu automóvel estacionado através de telemóvel.

Algumas funções não estão disponíveis em todos os modelos automóvel.

A aplicação móvel é actualizada continuamente, o que pode significar que esta informação não corresponda à funcionalidade disponível. Para mais informações sobre o Volvo On Call, consulte o site [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

A aplicação está disponível para telefones iPhone, Windows Phone e Android. Descarregue a partir da AppStore da Apple, Windows Phone Store ou Google Play.

É necessária uma Volvo ID pessoal para utilizar a aplicação móvel e os serviços conectados a partir do Volvo.

Leia o capítulo Volvo ID do manual de instruções para ver quais as vantagens e como criar uma Volvo ID.

### Localização do automóvel

A posição do automóvel é exibida num mapa e é possível obter orientação para o automóvel. Também existe uma bússola digital que orienta o condutor na direcção correcta. É possível ativar a

buzina e os piscas do veículo para facilitar a busca.

### Enviar destino para o automóvel

Com a aplicação móvel pode-se utilizar a função "Send to Car" para enviar um destino (por ex.: hotel, lojas, cinemas, restaurantes, estações de serviço) para o automóvel. A posição do destino fica depois disponível no sistema de navegação do automóvel<sup>3</sup>. Se o sistema de navegação do automóvel não tiver sido instalado de fábrica, é necessário actualizar a configuração do automóvel num concessionário Volvo para que a aplicação VOC fique disponível para enviar um destino para o automóvel. Para instruções sobre a função Send to Car, ver [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

### Tablier do automóvel

Esta função proporciona ao condutor acesso a uma série de informações: nível de combustível, autonomia restante com a quantidade existente de combustível, consumo médio de combustível, velocidade média e leitura do conta-quilómetros do totalizador parcial do conta-quilómetros.

### Verificação do automóvel

A aplicação móvel faz um levantamento do estado do automóvel e apresenta informação sobre lâmpadas incandescentes, líquido dos traçoes, líquido de arrefecimento e nível do óleo.

<sup>3</sup> Aplicável a Sensus Navigation.

## « Diário de condução

Podem ser descarregadas e guardadas informações detalhadas sobre cada viagem realizada nos últimos 40 dias. Também existe a possibilidade de exportar todas, ou algumas, viagens da aplicação móvel no formato de folha de cálculo e enviar para um endereço de e-mail. Esta opção é útil para, por exemplo, deslocações de serviço.

É possível desligar a função diário de condução. Assim o automóvel não envia informação de registo após cada viagem.

## Informação do veículo

A base de dados do automóvel com modelo, número de registo e número VIN possui fácil acesso.

## Aviso de furto

Se o alarme do automóvel for activado o condutor pode ser alertado através do telemóvel.

## Trancagem remota das portas

É apresentado o estado de todas as portas e janelas. O condutor pode trancar e destrancar o automóvel. Por razões de segurança, é sempre exigida a palavra-passe para a aplicação ao destrancar o automóvel remotamente. A sua Volvo ID pessoal é utilizada como password.

## Arranque remoto do motor<sup>4</sup>

O arranque remoto ERS – Engine Remote Start significa que o motor do automóvel pode ser arrancado à distância para aquecimento/arrefecimento do habitáculo para uma temperatura confortável antes da viagem. Para que seja possível partir com o veículo é necessário ativar o modo de condução, ativação que é feita da mesma maneira que para o arranque do motor. Leia no manual do proprietário a secção de Arranque do motor, para saber como ligar o motor.

O sistema de climatização liga por meio de configurações automáticas. Um motor que arranca à distância fica ativado no máximo durante 15 minutos, desligando-se em seguida. Após duas ativações do arranque à distância é necessário que o motor arranque de modo normal para que o arranque à distância possa voltar a ser utilizado.

O arranque à distância apenas só pode funcionar em veículos com transmissão automática ou veículos que possuam um interruptor do capot<sup>5</sup> instalado.

## AVISO

Para arrancar o motor à distância têm que se verificar as seguintes condições:

- O automóvel deve estar sob observação.
- Não se devem encontrar pessoas ou animais no interior do automóvel ou à volta do mesmo.
- O automóvel não pode estar num espaço fechado sem ventilação - os gases de escape podem causar danos graves em pessoas e animais.

## NOTA

Tenha em atenção as regras/determinações locais/nacionais para a utilização do ralenti. Tenha também atenção às normas/regulamentos locais/nacionais relativos ao nível de ruído com o motor em funcionamento.

## Estado da bateria de carga<sup>6</sup>

Veja a carga da bateria híbrida e se o carregamento está em curso.

## Controlar a carga para horas específicas<sup>6</sup>

Não é necessário que o carregamento se inicie diretamente ao conectar o cabo de carrega-

<sup>4</sup> Alguns modelos e mercados.

<sup>5</sup> Disponível em XC60, automóveis com alarme, maioria dos automóveis com motor 4 cilindros ou caso o ERS tenha sido seleccionado na montagem.

<sup>6</sup> Aplicável apenas a V60 Twin Engine e a S60L Twin Engine.

mento. É possível, através de aplicativo móvel, acertar um momento para fazer o carregamento.

### Lembrete para colocar cabo de carga<sup>6</sup>

Possibilidade de activar a recepção de um lembrete na aplicação móvel caso se esqueça de colocar o cabo de carga com o automóvel estacionado.

### Pré-condicionamento<sup>6</sup>

O pré-condicionamento prepara o sistema de propulsão do automóvel e o habitáculo antes de iniciar a viagem, de modo a reduzir o desgaste e a necessidade energética durante a condução.

### Informação relacionada

- Funções Volvo On Call\* disponíveis (pág. 6)
- Serviços de conforto com Volvo On Call\* (pág. 7)
- Código PIN para Volvo On Call\* (pág. 13)

## Serviços de segurança com Volvo On Call\*

O alarme automático e manual e a possibilidade de solicitar assistência na estrada são serviços de segurança disponíveis através de Volvo On Call (VOC). Serviços de emergência utilizados para alarme perante acidente ou situação de emergência.

### Alarme automático

Quando o sistema de segurança do automóvel é desencadeado, por ex.: perante um acidente em que seja atingido o nível de activação do tensor do cinto ou do airbag, é enviado automaticamente um sinal para a assistência a clientes VOC. Acontece o seguinte:

1. É enviada automaticamente uma mensagem do automóvel para a assistência a clientes VOC.
2. A Assistência a Clientes VOC estabelece contacto por voz com o cliente do automóvel e tenta determinar a extensão do acidente e a necessidade de ajuda.
3. A Assistência a Clientes VOC contacta de seguida os serviços de ajuda necessários (polícia, ambulância, reboque, etc.).

Se não for possível estabelecer o contacto por voz, a Assistência a Clientes VOC contacta as autoridades responsáveis, que entram em auxílio com as medidas adequadas.

### Alarme manual

Contacte a Assistência a Clientes VOC para solicitar ajuda em situações de emergência, ver lançar alarme manual (pág. 10).

### Assistência em viagem

Requisite ajuda perante, por ex.: furos, depósito de combustível vazio ou bateria descarregada, ver requerer assistência em viagem (pág. 10).

O sistema VOC utiliza o GNSS (Global Navigation Satellite System) para localizar o automóvel e o módulo GSM do sistema VOC para contactar a assistência a clientes VOC. Quando o botão **ON CALL** ou **SOS** é pressionado é enviado um sinal para a assistência a clientes VOC com a posição do automóvel e o serviço solicitado.

#### **NOTA**

O botão **SOS** deve ser apenas utilizado perante acidentes, doenças ou ameaças exteriores ao automóvel e seus passageiros.

A função **SOS** foi concebida para ser utilizada apenas em situações de emergência. A utilização incorrecta pode resultar em cobranças adicionais. O botão **ON CALL** pode ser utilizado para todos os outros serviços, incluindo assistência em viagem.

<sup>6</sup> Aplicável apenas a V60 Twin Engine e a S60L Twin Engine.

- ◀ Para desactivar os botões **ON CALL** e **SOS** quando a chave está retirada, ver alternativa de menu **Bloq. tecla** no sistema de menus (pág. 12).

O serviço de assistência na estrada pode requerer assinatura em separado.

### Número de alarme

Quando o serviço de alarme é activado o sistema tenta estabelecer contacto com a Assistência a Clientes VOC. Se tal não for possível, a chamada é encaminhada directamente para o número de emergência designado para a zona onde o automóvel se encontra<sup>7</sup>.

### Informação relacionada

- Utilizar Volvo On Call\* (pág. 5)

### Serviço de segurança manual com Volvo On Call\*

Entre em contacto com a assistência a clientes Volvo On Call (VOC) para solicitar ajuda em situações de emergência.

Para alertar manualmente a assistência a clientes VOC:

1. Pressione o botão **SOS** (pág. 5) durante pelo menos 2 segundos para solicitar ajuda perante problema de saúde, ameaça exterior ao automóvel ou passageiros, etc.
2. A Assistência a Clientes VOC recebe a mensagem sobre a necessidade de ajuda e os dados da posição do automóvel.
3. A Assistência a Clientes VOC estabelece contacto por voz com o condutor e acorda qual a ajuda necessária.

Se não for possível estabelecer o contacto por voz, a Assistência a Clientes VOC contacta as autoridades responsáveis, que entram em auxílio com as medidas adequadas.

### Informação relacionada

- Serviços de segurança com Volvo On Call\* (pág. 9)

### Pedir assistência na estrada através do Volvo On Call\*

Requisite ajuda perante, por ex.: furos, depósito de combustível vazio ou bateria descarregada.

1. Pressione o botão **ON CALL** (pág. 5) durante pelo menos 2 segundos.
2. A assistência a clientes VOC estabelece contacto por voz com o condutor e acorda qual a acção de ajuda necessária.

### Informação relacionada

- Serviços de segurança com Volvo On Call\* (pág. 9)

<sup>7</sup> Aplicável em alguns mercados.

## Serviços de protecção com Volvo On Call\*

Volvo On Call (VOC) fornece ajuda em caso de assalto ou furto do automóvel, podendo ainda o automóvel ser destrancado remotamente em caso de extravio ou trancagem da chave no interior do automóvel.

Para além dos serviços de segurança normais e serviços relacionados com exigências legais<sup>8</sup>, o sistema também dispõe de uma série de serviços de protecção.

Estes serviços possibilitam a detecção precoce de arrombamento do automóvel e caso o automóvel seja furtado pode ser seguido e eventualmente desactivado.

Além disso, está disponível o serviço de destrancagem à distância para o caso de chaves trancadas ou extraviadas.

### Aviso de furto

VOC envia um sinal automático para a assistência a clientes VOC perante arrombamento ou furto (se o sistema de alarme for activado).

Se o sistema de alarme do automóvel for activado a Assistência a Clientes VOC informada automaticamente passado um certo tempo. Se o alarme for desligado utilizando o comando à distância o serviço é interrompido.

### Seguimento de veículo furtado

Caso se verifique roubo ou outro uso indevido do automóvel o proprietário do mesmo, em acordo com a polícia e o serviço VOC, pode seguir o automóvel. A assistência a clientes VOC envia uma mensagem ao automóvel para determinar a sua posição. Depois é contactada a polícia ou outra autoridade.

### Destrancagem remota

Caso a chave do automóvel seja perdida ou fique trancada no automóvel, é possível proceder à destrancagem remota do automóvel nos 5 dias seguintes utilizando a assistência a clientes VOC, após verificação aprovada do código PIN. De seguida, a Assistência a Clientes VOC destranca o automóvel à distância após acordo.

### Inibidor de arranque de accionamento remoto<sup>9</sup>

Monitorização e desactivação de automóvel furtado.

Em caso de furto do automóvel o proprietário ou as autoridades contactam a Assistência a Clientes VOC.

Após o contacto com as autoridades a assistência a clientes VOC desativa os comandos à distância para impedir o arranque do automóvel. Um automóvel desactivado apenas pode voltar a ser arrancado através de contacto com a Assistência

a Clientes VOC, e após verificação aprovada do código PIN. De seguida a Assistência a Clientes VOC procede à activação do automóvel.

### Bateria de reserva

A bateria de reserva possui uma longevidade de pelo menos 1 ano. Se a potência da bateria descer abaixo de determinado nível aparece a seguinte mensagem no instrumento combinado.

### Volvo On Call Revisão necess.

Se a mensagem permanecer deve-se verificar a capacidade da bateria numa oficina autorizada Volvo, de modo a assegurar que a bateria cumpre as exigências legais.

### Informação relacionada

- Volvo On Call\* (pág. 4)
- Código PIN para Volvo On Call\* (pág. 13)

<sup>8</sup> Aplicável a RVI.

<sup>9</sup> Em alguns mercados.

## Destrancar o automóvel através da assistência a clientes Volvo On Call\*

O automóvel pode ser destrancado remotamente com ajuda da assistência a clientes VOC.

1. Entre em contacto com a assistência a clientes VOC (pág. 4).
2. Quando a Assistência a Clientes VOC verifica o proprietário do automóvel ou outra pessoa autorizada com o código PIN, é enviado um sinal para a destrancagem do automóvel.
3. O porta-bagagens/tampa do porta-bagagens tem de ser aberto para destrancar as portas. Pressione duas vezes o botão touch ou puxe pelo puxador.

### **i** NOTA

Se o porta-bagagens/tampa do porta-bagagens não for aberto dentro de um tempo determinado pela Assistência a clientes VOC, o porta-bagagens/tampa do porta-bagagens será novamente trancado.

4. Quando as portas são abertas o sistema de alarme do automóvel dispara. Desligue o alarme pressionando o botão de destrancagem do comando à distância ou inserindo o comando a distância no interruptor de ignição.

### **i** NOTA

Se, por exemplo, o automóvel estiver em uma garagem, a função remota de destrancagem poderá não funcionar devido à fraca recepção.

### Informação relacionada

- Serviços de protecção com Volvo On Call\* (pág. 11)
- Código PIN para Volvo On Call\* (pág. 13)
- Aplicação móvel Volvo On Call\* (pág. 7)

## Alternativa do menu com Volvo On Call\*

Panorâmica geral das opções e configurações possíveis no menu do sistema Volvo On Call (VOC).

Para aceder ao menu: Pressione o botão **MY CAR**, pressione de novo em **MY CAR** para abrir o menu de atalho onde o menu VOC se encontra disponível.

### Informação de agente

SOS

On Call

Fechadura

Trancar/Destrancar botões SOS e On Call

Activar subscrição

Activar serviço

### Informação relacionada

- Utilizar Volvo On Call\* (pág. 5)
- Mensagens Volvo On Call\* no mostrador (pág. 13)
- Panorâmica geral do Volvo On Call\* (pág. 5)

## Mensagens Volvo On Call\* no mostrador

Quando necessário o Volvo On Call (VOC) exibe mensagens de informação.

- **Não foi possível encontrar a posição do veículo** - ver Disponibilidade (pág. 4).
- **Serviço temporariamente não disponível** - ver Disponibilidade (pág. 4). A mensagem é apresentada no ecrã.
- **Volvo On Call Revisão necess.** - Sistema VOC fora de funções. Entre em contacto um concessionário Volvo para obter ajuda. A mensagem é apresentada no instrumento combinado.
- **A assinatura Volvo On Call expira em breve** - A assinatura VOC irá expirar em breve. Entre em contacto um concessionário Volvo. A mensagem é apresentada no instrumento combinado.

## Informação relacionada

- Panorâmica geral do Volvo On Call\* (pág. 5)
- Volvo On Call\* (pág. 4)
- Alternativa do menu com Volvo On Call\* (pág. 12)

## Código PIN para Volvo On Call\*

Por razões de segurança é utilizado um código PIN para identificar a pessoa autorizada aos serviços Volvo On Call (VOC).

O código PIN de quatro algarismos que é enviado ao proprietário do veículo quando o concessionário ativa a subscrição é utilizado, por razões de segurança, para identificar as pessoas autorizadas para a utilização de certos serviços VOC, por ex.: destrancar o automóvel através da assistência a clientes VOC (pág. 11) ou criar uma conta para aplicação móvel (pág. 7).

### Esqueceu-se ou pretende mudar o código PIN

Em caso de esquecimento ou necessidade de mudança do código PIN (por ex.: ao comprar um automóvel em segunda mão), entre em contacto com um concessionário ou pressione o botão **ON CALL** no automóvel. O novo código será enviado para o proprietário do automóvel.

### Foi introduzido um código PIN incorrecto na aplicação várias vezes

Após dez introduções incorrectas seguidas do código PIN a conta é bloqueada. Para poder voltar a utilizar a aplicação é necessário seleccionar um novo código PIN e criar uma nova conta da aplicação seguindo o mesmo procedimento da criação da conta anterior.

## Informação relacionada

- Serviços de protecção com Volvo On Call\* (pág. 11)
- Aplicação móvel Volvo On Call\* (pág. 7)
- Mudança do proprietário do automóvel com Volvo On Call\* (pág. 14)

## Mudança do proprietário do automóvel com Volvo On Call\*

Ao mudar o proprietário do automóvel é muito importante mudar o proprietário no serviço Volvo On Call (VOC).

### Terminar serviço VOC

Contacte um concessionário Volvo quando mudar de proprietário para terminar o serviço. O concessionário cancela a subscrição e elimina o histórico do serviço. O serviço pode também ser terminado com o aplicativo móvel VOC.

Ao mudar de proprietário é importante reiniciar as suas configurações pessoais para a configuração de fábrica original<sup>10</sup>, ver mudança de proprietário no manual de instruções.

### Iniciar serviço VOC

Ao comprar um automóvel em segunda mão com VOC:

O novo proprietário contacta o seu concessionário que transfere o tempo restante da subscrição para o novo proprietário. É importante que os dados de contacto sejam actualizado para que o VOC possa funcionar e para que o anterior proprietário não tenha acesso aos serviços do automóvel. O novo proprietário recebe um código PIN pessoal de quatro algarismos necessário para a sua identificação como proprietário (ou de outra pessoa autorizada) para acesso a certos serviços.

<sup>10</sup> Aplicável apenas a automóveis onde é possível ligar à Internet.

## Dados pessoais

Dados pessoais processados na ligação com o serviço Volvo On Call (VOC).

A empresa de vendas da Volvo, ver tabela abaixo, e a Volvo Car Corporation, assumem a responsabilidade pelos dados pessoais que são processados na ligação com o serviço. Todo o processamento é feito em conformidade com as boas práticas e a legislação relativa ao tratamento de dados pessoais.

Pais	Empresa de vendas
Brasil	Volvo Cars Brazil Importação e Comercio de Veiculos Ltda

### Objectivo do processamento

Os dados pessoais são utilizados pela Volvo e os seus parceiros colaboradores, tanto na UE/EEE como no seu exterior, para fornecimento e desenvolvimento do serviço.

### Quais os dados pessoais utilizados

Os dados pessoais utilizados pertencem principalmente às três categorias seguintes.

- Dados pessoais fornecidos pelo cliente na activação do serviço e noutros contactos com a Volvo tais como nome, endereço,

número de telefone, tipo de serviço e duração do serviço.

- Quando ocorre um acontecimento que envolve a acção do serviço é automaticamente enviada informação do veículo. Este tipo de mensagem contém a ID do veículo (VIN), hora da utilização do serviço, tipo de serviço, estado de activação dos airbags, estado de actuação dos sensores dos cintos, quantidade de combustível presente, temperatura presente no interior e exterior do automóvel, estado de trancagem e de abertura das portas e das janelas e as últimas seis posições do veículo com velocidade e direcção.
- A restante informação relacionada com o cliente refere-se à conversa telefónica com os ocupantes do veículo, a assistência a clientes que forneceu o serviço e as notas criadas pelo operador da assistência a clientes.

### Quem pode aceder aos dados pessoais

Para fornecer o serviço a Volvo recorre a empresas subcontratadas. Estes subcontratantes trabalham sob ordem da Volvo e apenas podem utilizar os dados pessoais para o fornecimento do serviço. Todos os subcontratantes estão obrigados ao cumprimento do sigilo e ao tratamento dos dados pessoais em concordância com a legislação em vigor.

\* Opção/acessório, para mais informações ver Introdução.



### Rotinas de eliminação

Os dados pessoais necessários ao fornecimento do serviço são armazenados durante um período acordado e enquanto forem necessários para que a Volvo possa cumprir com as suas obrigações de acordo com a legislação e outros convénios. Os dados gerados em acontecimentos abrangidos pelo serviço são eliminados três meses após a ocorrência do acontecimento.

### Rectificação e registo

Os indivíduos particulares têm o direito a solicitar a rectificação de informação incorrecta e de receber um registo dos dados pessoais processados. Para rectificação de dados pessoais contacte a assistência ao cliente da Volvo. O pedido do registo deve ser feito por escrito e assinado pelo requerente, contendo dados como nome, endereço e número de cliente. O pedido deve ser enviado para a Volvo Personvagnar AB, Personuppgiftsombudet, Avd. 50090, HB3S, 405 31 Göteborg, Suécia.

### Consentimento para processamento dos dados pessoais

Ao activar a assinatura de acordo com o que resulta das instruções deste documento, o utilizador consente o processamento de dados pessoais feitos na ligação ao serviço VOC.

### Homologação Volvo On Call\*

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Este equipamento opera em carácter secundário, isto é, não tem direito a protecção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em carácter primário.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)







